

MARKTGEMEINDE NEUMARKT

AUTONOME PROVINZ BOZEN – SÜDTIROL



COMUNE DI EGNA

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO – ALTO ADIGE



Beschlussniederschrift des Gemeindevausschusses NR. 257

Verbale di deliberazione della Giunta Comunale

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

UHR - ORE

15.10.2026

08:15

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindevausschusses einberufen:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta Comunale:

Anwesenheitsübersicht - Quadro delle presenze:			entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato	In Fernzugang in teleconferenza
Karin JOST	Bürgermeisterin	Sindaca			
Elena PARIS	Vizebürgermeisterin	Vicesindaca			
Peter DALDOS	Gemeindereferent	Assessore			
Klaus OBEXER	Gemeindereferent	Assessore			
Karin PICHLER	Gemeindereferent	Assessore	X		
Klaus PICHLER	Gemeindereferent	Assessore			

Den Beistand leistet der Generalsekretär Herr

Assiste il Segretario generale Signor

Christian Caumo

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza,

Karin JOST

in der Eigenschaft als Bürgermeisterin den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

in qualità di Sindaca ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Ausschuss behandelt folgenden

La Giunta passa alla trattazione del seguente

G E G E N S T A N D

Personal - Abschluss einer individuellen Vereinbarung mit der Bezirksgemeinschaft Überetsch-Unterland zur Arbeitseingliederung gemäß Artikel 16, Absatz 1, Buchstabe a) des Landesgesetzes vom 14. Juli 2015, Nr. 7

O G G E T T O

Personale - Stipula di una convenzione individuale con la comunità comprensoriale Oltradige-Bassa Atesina per l'inserimento lavorativo ai sensi dell'articolo 16, comma 1, lettera a) della legge provinciale 14 luglio 2015, n. 7



Regierungskommissariat
Commissariato del Governo



Landesregierung
Amministrazione Provinciale

N.Impegno Nr.Verpfl.	be_verpfl	N. Atto Akt Nr.	Cap. Kap. be kap	€
-------------------------	-----------	--------------------	---------------------	---

Sichtvermerk für die erfolgte Ausgabenverpflichtung
Visto per l'assunzione dell'impegno

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Die Bezirksgemeinschaft Überetsch - Unterland führt auf ihrem Territorium das Projekt Integra - individuelle Vereinbarung zur Arbeitsbeschäftigung durch;

Die Bezirksgemeinschaft Überetsch - Unterland hat der Marktgemeinde Neumarkt den Vorschlag unterbreitet, im Sinne des Artikels 16, Absatz 1, Buchstabe a) des Landesgesetzes vom 14. Juli 2015, Nr. 7, eine individuelle Vereinbarung zur Arbeitsbeschäftigung abzuschließen, mit dem Ziel allen Menschen mit Behinderungen die Teilhabe am Arbeitsleben auf der Grundlage ihrer Interessen und Fähigkeiten, zu gewährleisten;

Das individuelle Projekt soll für den Zeitraum 01.01.2027 bis 31.12.2028 abgeschlossen werden;

Aus der von der Bezirksgemeinschaft Überetsch - Unterland vorgelegten individuellen Vereinbarung zu Arbeitsbeschäftigungen und entsprechendem Einvernehmungsprotokoll gehen folgende Pflichten für die aufnehmende Einrichtung hervor:

sie weist der Person Tätigkeiten zu, die sich für die Zwecke der individuellen Vereinbarung zur Arbeitsbeschäftigung eignen;

sie bestimmt die Bezugsperson im Betrieb, die während der Dauer der individuellen Vereinbarung mit der eingegliederten Person zusammenarbeitet, sie unterstützt und ihr die nötigen Anweisungen gibt;

sie trifft die notwendigen Vorkehrungen und stellt die Mittel für die Verhütung von Unfällen und Berufskrankheiten im Sinne des gesetzesvertretenden Dekrets vom 9. April 2008, Nr. 81 bereit;

sie meldet eventuelle Arbeitsunfälle innerhalb von 12 Stunden der zuweisenden Einrichtung und haftet im Falle von Strafen wegen verspäteter Meldung aufgrund von Nachlässigkeit;

LA GIUNTA COMUNALE

La Comunità Comprensoriale Oltradige - Bassa Atesina svolge sul territorio della stessa il progetto Integra - progetti individuali per l'occupazione lavorativa;

La Comunità Comprensoriale Oltradige - Bassa Atesina ha proposto al Comune di Egna di stipulare una convenzione individuale per l'occupazione lavorativa ai sensi dell'articolo 16, comma 1, lettera a) della legge provinciale del 14 luglio 2015, n. 7 con l'obiettivo di permettere a tutte le persone con disabilità la partecipazione alla vita lavorativa;

Il progetto individuale dovrà essere stipulato per il periodo dal 01.01.2027 al 31.12.2028;

Dalla convenzione individuale per l'occupazione lavorativa e relativo protocollo d'intesa presentati dalla Comunità Comprensoriale Oltradige - Bassa Atesina risultano i seguenti obblighi a carico della struttura ospitante:

assegna alla persona attività idonee agli scopi della convenzione individuale di occupazione lavorativa;

individua il/la referente aziendale che durante la durata della convenzione individuale collabora con la persona inserita sia per darle sostegno che per impartirle le necessarie istruzioni;

adotta le necessarie misure e fornisce gli strumenti di prevenzione contro gli infortuni e le malattie professionali ai sensi del decreto legislativo 9 aprile 2008, n. 81;

comunica eventuali infortuni sul lavoro alla struttura inviante entro 12 ore e risponde alla stessa per eventuali sanzioni nel caso di ritardata segnalazione dovuta a negligenza;



Regierungskommissariat
Commissariato del Governo



Landesregierung
Amministrazione Provinciale

N.Impegno Nr.Verpf.	be_verpf	N. Atto Akt Nr.	Cap. Kap. be kap	€
------------------------	----------	--------------------	---------------------	---

Sichtvermerk für die erfolgte Ausgabenverpflichtung
Visto per l'assunzione dell'impegno

sie übernimmt die Essenskosten;

assume le spese per i pasti;

sie vermerkt die effektiven Anwesenheiten und teilt der zuweisenden Einrichtung umgehend die Abwesenheiten, Arbeitszeitänderungen sowie grobes Fehlverhalten mit;

registra le presenze effettive e segnala immediatamente alla struttura inviante le assenze, i cambi dell'orario di lavoro nonché gravi mancanze nel comportamento;

sie vereinbart mit dem Arbeitsplatzbegleiter/der Arbeitsplatzbegleiterin und mit der eingegliederten Person eine eventuelle Unterbrechung der Tätigkeit;

concorda con l'assistente sul posto di lavoro e con la persona inserita l'eventuale interruzione dell'attività;

sie beteiligt sich nach Beendigung der Vereinbarung an der Auswertung der von der Person erzielten Ergebnisse;

al termine della convenzione partecipa alla valutazione dei risultati raggiunti dalla persona;

In Erwägung mit der Bezirksgemeinschaft Übersetsch - Unterland eine individuelle Vereinbarung zur Arbeitsbeschäftigung ab dem 01.01.2027 bis zum 31.12.2028 abzuschließen;

Ritenuto pertanto opportuno stipulare una convenzione individuale per l'occupazione lavorativa con la Comunità Comprensoriale Oltradige - Bassa Atesina dal 01.01.2027 fino al 31.12.2028;

Der Dienst wird in der Organisationseinheit „Generalsekretariat“ geleistet und es ist sinnvoll, dass als Bezugsperson der Leiter der Organisationseinheit ernannt wird;

Il servizio sarà prestato presso l'unità organizzativa "Segreteria generale" ed è sensato che quale persona di riferimento viene nominato il responsabile dell'unità organizzativa;

Laut Einvernehmensprotokoll ist folgender Stundenplan vorgesehen: 26 Wochenstunden flexibel von Montag bis Freitag von 07.30 Uhr bis 15.00 Uhr;

Da protocollo d'intesa l'orario previsto è il seguente: 26 ore settimanali flessibili da lunedì fino a venerdì dalle ore 07.30 alle ore 15.00;

Gesehen das fachliche Gutachten
vVFOmSufufkmf61hl7P8ik/0vBax5pMBTllrJh
Bmn0g= vom 09.10.2026;

Visto il parere tecnico
vVFOmSufufkmf61hl7P8ik/0vBax5pMBTllrJh
Bmn0g= del 09.10.2026;

Gesehen das buchhalterische Gutachten
kJ2wGHCx5ig6Ic74bpdu1uICNh/mT8muYIkR
Xr9IDcc= vom 12.10.2026 ;

Visto il parere contabile
kJ2wGHCx5ig6Ic74bpdu1uICNh/mT8muYIkR
Xr9IDcc= del 12.10.2026 ;

Gestützt auf den Kodex der örtlichen
Körperschaften der Autonomen Region
Trentino-Südtirol, genehmigt mit
Regionalgesetz vom 03. Mai 2018, Nr. 2;

Visto il codice degli enti locali della Regione
autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con
legge regionale del 3 maggio 2018, n. 2;

Gestützt auf die Satzung der Gemeinde;

Visto lo statuto del Comune;

BESCHLIESST
EINSTIMMIG:

DELIBERA
UNANIMEMENTE:

1. Mit der Bezirksgemeinschaft Überetsch - Unterland eine individuelle Vereinbarung zur Arbeitsbeschäftigung für den Zeitraum 01.01.2027 bis 31.12.2028 abzuschließen;
2. Festzuhalten, dass der Dienst in der Dienststelle „Generalsekretariat“ geleistet wird;
3. Der Dienst wird in der Organisationseinheit „Generalsekretariat“ geleistet und als Bezugsperson wird der Leiter der Organisationseinheit ernannt;
4. Festzuhalten, dass laut Einvernehmensprotokoll folgender Stundenplan vorgesehen ist: 26 Wochenstunden flexibel von Montag bis Freitag von 07.30 Uhr bis 15.00 Uhr;
5. Falls erforderlich, die Essenskosten zu übernehmen;
6. Die Frau Bürgermeisterin zu beauftragen, die individuelle Vereinbarung zur Arbeitsbeschäftigung, sowie das entsprechende Einvernehmensprotokoll zu unterzeichnen.

Gegen die vorliegende Verwaltungsmaßnahme kann jeder Bürger im Sinne des Artikels 183, Absatz 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, in geltender Fassung, innerhalb der zehntägigen Veröffentlichungsfrist derselben Einspruch beim Gemeindevausschuss erheben. Ferner kann jeder Interessierte gemäß Artikel 41, Absatz 2, des Gesetzesvertretenden Dekretes vom 2. Juli 2010, Nr. 104 innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist dieses Beschlusses bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs einreichen. Betrifft die Verwaltungsmaßnahme die Vergabe von öffentlichen Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferungen, ist die Rekursfrist gemäß Artikel 120, Absatz 5, des Gesetzesvertretenden Dekretes vom 2. Juli 2010, Nr. 104 auf 30 Tagen ab Kenntnisaufnahme reduziert.

* * * * *

1. Di stipulare con la Comunità Comprensoriale Oltradige - Bassa Atesina una convenzione individuale per l'occupazione lavorativa per il periodo dal 01.01.2027 fino al 31.12.2028;
2. Di stabilire che il servizio verrà prestato presso l'unità organizzativa "Segreteria generale";
3. Il servizio sarà prestato presso l'unità organizzativa "Segreteria generale" e quale persona di riferimento viene nominato il responsabile dell'unità organizzativa;
4. Di prendere atto che nel protocollo d'intesa è previsto il seguente orario: 26 ore settimanali flessibili da lunedì fino a venerdì dalle ore 07.30 alle ore 15.00;
5. Di assumere, se necessario, le spese per i pasti;
6. Di incaricare la signora Sindaca della stipulazione della convenzione individuale per l'occupazione lavorativa e il relativo protocollo d'intesa.

Contro il presente provvedimento amministrativo ogni cittadino ai sensi dell'articolo 183, comma 5 del Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 e successive modifiche può presentare opposizione alla Giunta comunale entro i dieci giorni di pubblicazione dello stesso. Inoltre ogni interessato ai sensi dell'articolo 41, comma 2, del Decreto legislativo 2 luglio 2010, n. 104 può presentare ricorso alla Sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale entro 60 giorni dopo il periodo di pubblicazione di questa deliberazione. Se il provvedimento amministrativo riguarda procedure di affidamento relative a pubblici lavori, servizi e forniture il termine di ricorso è ridotto ai sensi dell'articolo 120, comma 5, Decreto legislativo 2 luglio 2010, n. 104 a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

* * * * *

Gelesen, genehmigt und gefertigt. - Letto, confermato e sottoscritto.

Die Vorsitzende - La Presidente

Der Generalsekretär - Il Segretario generale

Karin JOST

Christian Caumo

Digital signiertes Dokument

Documento firmato digitalmente
